



Zoohistorica 2012

ZOO and BG PILSEN



Zoohistorica Plzeň (Pilsen) 2012

**Das 23. Jahrestreffen der Sammler von allem
Rund um die Tiergärtnerei
*The 23rd annual meeting of collectors of zoo
literature and memorabilia***

31. August– 2. September 2012

Erster Rundbrief / *First Circular*

Dear friends,

In this first letter we would like to invite you to the Zoo Pilsen (Plzeň). We can inform you about the date of our meeting (31.8.-2.9.). The post-trip zoo for Sunday will be probably Zoopark Chomutov. Its specialization is Palaearctic fauna, they keep for example Golden and Mishmi-takin, cranes, have Eurosafari, an Old North Bohemian Mountain Village exhibit (open-air museum).

In Pilsen, we have an amazing collection of animals with Komodo dragons, Indian Rhinos, fauna of Madagascar and Philippines, lots of reptiles, birds and small mammals. Our Czech River exhibit is also very interesting as well as the Japanese Garden or falconry shows. There are free enclosures for carnivorous mammals and monkey islands in our zoo.

Meeting will take place mainly in an old farmhouse called Lüftnerka in west-northern part of our zoo. There are zoo-school (educational centre) and restaurant situated there as well.

During early spring, we will specify the program, but it will have a usual form.

We welcome if you send us the anticipated number of participants, names, and especially e-mail contacts well in advance.

Liebe Freunde,

In diesem ersten Brief möchten wir laden Sie ein, den Zoo Pilsen (Plzeň). Wir informieren Sie über aktuelle Termin unserer Sitzung (31.8.-2.9.). Die Post-Trip-Zoo für Sonntag wird wahrscheinlich Zoopark Chomutov. Seine Spezialisierung ist Paläarktische Fauna, sie zum Beispiel zu halten Golden und Mishmi-Takin, Kräne, haben Eurosafari, alten nordböhmischen Bergdorf aufweisen (Freilichtmuseum).

In Pilsen haben wir erstaunliche Sammlung von Tieren mit Komodo-Warane, Panzernashörner, Fauna von Madagaskar und den Philippinen, viele Reptilien, Vögel und kleine Säugetiere.

Interessant ist tschechische Fluss Exposition, Japanischer Garten, Falkner- Schau. Freigehege für Bären und Groskatzen oder Affen Inseln.

Meeting findet vorwiegend am alten Bauernhaus namens Lüftnerka in west-nördlichen Teil von unserem Zoo; dort gibt es Zoo-Schule (Bildungszentrum) und ein Restaurant.

Während der frühen Frühjahr werden wir festlegen Programm, aber es wird übliche Form haben.

Wir freuen vor und nach dem Senden der zu erwartenden Zahl der Teilnehmer, Namen und vor allem E-Mail-Kontakten.

Best regards / Viele Grüße

Martin Vobruba
vobruba@plzen.eu
aburbov@seznam.cz

Zweiter Rundbrief / Second Circular

Dear friends,

we begin to specify the program of 23rd annual meeting of collectors Zoohistorica in Zoo Pilsen.

The program starts on Friday, 31st August 2012 in a farmhouse restaurant "Lüftnerka" in the zoo (northwest part) and we will start with dinner and Icebreaker.

On Saturday, 1st September there will be an exchange market starting from 9 a.m. - 1p.m. It will take place in the zoo-school (Center for Environmental Education) in the farmhouse Lüftnerka attic (above the restaurant). If you have materials to bring, you can drive them straight to the place through the upper entrance gate - northwest part of the zoo (max till 9 a.m.).

A guided tour in the zoo with German and English commentary with management of the zoo will follow.

The climax of the program will be dinner and an auction of material in favor of nature conservation in situ - we support projects in cooperation with ZGAP (eg Talarak Foundation in the Philippines). It will take place in Pilsen zoo.

On Sunday, 2nd September, there will be a guided tour in the Prague Zoo in German and English.

Participation fee of 30 EURs - which is necessary to be paid in cash on the spot to Mr. Vobruba - will include admission to both zoos and two dinners.

Please beware of the necessity to pay most services in the CR in Czech crowns (CZK).

We recommend for example hotel Roudna (www.hotelroudna.cz) or also www.czaccommodation.com; Irida www.irida.cz. Pilsen has more than 20 hotels.

We look forward to seeing you,

Martin Vobruba

vobruba@plzen.eu; aburbov@seznam.cz

Mgr. Martin Vobruba
vedoucí propagace
tiskový mluvčí

Zoologická a botanická zahrada města Plzně, příspěvková organizace

Pod Vinicemi 9
301 16 Plzeň

Tel.: 378 038 303
Fax: 378 038 302
vobruba@plzen.eu
www.zooplzen.cz

Liebe Freunde,

wir beginnen, das Programm der 23. Jahrestagung der Sammler Zoohistorica im Zoo Pilsen angeben. Das Programm beginnt am Freitag 31 August, 2012 in einem Bauernhaus Restaurant "Lüftnerka" im Zoo (Nordwesten) und wir werden mit dem Abendessen starten.

13.00 Uhr - am Samstag, 1. September gibt es ein Austausch-Markt ab 9 Uhr sein Sie findet im Zoo-Schule (Center for Environmental Education) im Bauernhaus Lüftnerka Dachboden (über dem Restaurant) statt. Wenn Sie das Material zu bringen haben, können Sie fahren sie direkt zu dem Ort, durch die obere Eingangstor - nordwestlichen Teil des Zoos (max. bis 09.00 Uhr).

Eine Führung im Zoo mit deutschen und englischen Kommentar mit dem Management des Zoos werden folgen. Der Höhepunkt des Programms wird das Abendessen und eine Auktion des Materials zugunsten des Naturschutzes in situ sein - wir unterstützen Projekte in Zusammenarbeit mit ZGAP (zB Talarak Foundation auf den Philippinen). Sie findet in Pilsen Zoo zu nehmen.

Am Sonntag, 2 September, wird es eine Führung durch sein in der Prager Zoo in Deutsch und Englisch.

Teilnahmegebühr von 30 EURS - was notwendig ist, in bar an Ort und Stelle an Herrn Vobruba zu zahlen - wird zum Eintritt für beide Zoos und zwei Abendessen.

Bitte hüten Sie sich vor der Notwendigkeit, die meisten Dienste in der Tschechischen Republik in tschechischen Kronen (CZK) zu zahlen.

Wir empfehlen zum Beispiel Hotel Roudna (www.hotelroudna.cz) oder auch www.czaccommodation.com; Irida www.irida.cz. Pilsen hat mehr als 20 Hotels.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch,

Best regards / Viele Grüße

Martin Vobruba

vobruba@plzen.eu
aburbov@seznam.cz

Participation form / Partizipation Formular

*Please fill out for each person separately/ Bitte füllen Sie für jede Person separat

Name	
Country/Staat	
E-mail	
Other contact (phone)/ Andere Kontakt (Handy)	
Car/Auto	Y / N
need for the entrance to the zoo by car in exchange time / Eintritt in den Zoo mit dem Auto in Austausch Zeit	Y / N
expected date of arrival/ voraussichtliche Datum der Ankunft	
Visit Prague zoo / Prager Zoo-Besuch	Y / N
important messages/wichtige Nachrichten	

Dritter Rundbrief / Third Circular

Dear friends,

Zoohistorica is approaching very fast. To start with, I would like to note that the start is the Friday 31st August, not 30th, as it may appeared in some letters. :-)

If anyone needs parking on Friday 31st August during the day or any time during Zoohistorica, please choose the free parking space at the Lochotín amphitheater (head office of the zoo) where there is a reception as well (working till 7.30 p.m.). If you park in the parking place in front of the main entrance of the zoo, there is a fee of CZK 50 for every use (longest possible time is all day). On Friday, it is also possible to enter the zoo by car after 6:30 p.m. and drive to the Lüftnerka farm. The Friday dinner is included in the fee ! Please note that the seasonal entrance (northern part of the zoo "VINICE" above the Luftnerka farm - HAS A DIFFERENT ACCESS ROAD).

The cashier boxes are open till 6 p.m. on 31st August, later then that, you may enter with the help of night guide or receptionist at the Head office of the zoo (side employee entrance) - that work till 7:30 p.m.

We will - if you wish and ask for - drive you to your hotel -on Friday and on Saturday evenings

POSSIBILITY OF PARKING IN ZOO ON SATURDAY On Saturday 1st September it is possible to PARK in the ZOO (after unloading of materials) in the wider areas of the NORTH entry at a road towards wolves exhibit, primaval village and the farm PROVIDING the walking and driving will remain still possible. It is directly on visitors route (we have NO inside parking place). To drive in the materials, it is possible to use the northern Vinice - near- farm entry and drive just 200 meters to Lüftnerka farm to the zooschoole.

I ask kindly those, who have not asked or wrote regarding their need to use a table for the TRADE FAIR for a short info as to wheather they need it or not

A accompaniing people fee is 15 EUR (halv)

The Icebreaker will begin on Friday 31st August at 7 pm

SATURDAY

Zooschool will open on Saturday 1st September at 8:15 a.m. (zoo entrances are open from 8 a.m.)

TRADE FAIR - 9 am - 1 pm.

Guided tour: from 2 pm

Saturday dinner: 7 pm

Saturday auction: 8:30 pm

The guided tour in the Prague zoo will start on Sunday 2nd September, at 10:30 am

Please do not hesitate to contact me in case of any questions !!

Liebe Freunde,

Zoohistorica steht vor der Tür. Zu Beginn möchte ich sagen, dass Freitag ist 31. August und nicht 30., als vielleicht in früheren Briefen gesagt :-)

Wer braucht den Freitag, 31.8. während des Tages oder jederzeit während der Veranstaltung Zoohistorica 2012 (oder vorherigen Tag) park zoo, wählen Sie kostenfreie Parkplätze in der Hauptgabaude Zoo - Lochotin Amphitheater, wo sich die Rezeption (besetzt bis 19,30 Uhr) und wo man mir an Wochentagen zu finden 15 30 Uhr. Parken am Zoo Haupteingang berechnet 50 CZK für jede Anwendung (längster ganz Tag).

Auf 31.8. bis 18 00 Uhr Arbeitstage Kasse, dann Eingänge sind nicht kontinuierlich besetzt mit Nachtwächter; Empfang in der Zentrale - das Amphitheater ist bis 19 30 Uhr geöffnet. Freitag ist nach 18 30 Uhr Fahrt in den Zoo mit dem Auto möglich und kommen zu einem Bauerhof Lüftnerka ... !
Abendessen am Freitag ist in der Gebühr enthalten!

Bitte beachten Sie, dass der saisonale Eingang zum nördlichen Teil des Zoos "Vinice – zu Bauerhof Lüftnerka , eine andere Auffahrt, wie zum Haupteingang; führt.

Am Freitag und Samstag abends nach Vereinbarung werden wir Sie zum Hotel nehmen mit unserem Auto!

In Samstag, 1. September Sie können an der Zoo (nach dem Entladen Materialien) in einem Bereich von der Spitze der Abendkasse Exposition gegenüber Wölfen, prähistorische Dorf und Bauernhof unter dem gleichen Durchsatz und Engpässe in den erweiterten Bereichen parken.

Es liegt direkt an den Besucher Strecke, haben wir kein Parkplatz. Auf den Lieferungen von Materialien ist es möglich, geben 9 00 saisonale Kasse "Vinice - Bauernhof - das Hauschen" auf dem Bauernhof Lüftnerka zoo-schule. Natürlich ist es auch möglich, außerhalb der Zoo an der Kasse oder unten in der Zentrale parken und entfernt.

Bitte auch diejenigen, die nicht schreiben explizit über die Notwendigkeit oder nutzlos Tabelle auf einem FAIR TRADE Kurzinformationen

Jede Begleitung Person, zahlen Teilnahmegebühr nur 50% von 15 Euro.

Eröffnung Icebreaker am Freitag, 31.8. ist 19 Uhr

Samstag:

Öffnen des zoo-Schulen (Bildungszentrum) am Samstag 1.9. bei 8 15 Uhr (Kasse, Saisonal Eingang Vinice) Zoo von 8 00 Uhr

Tauschen: 9 00-13 00 Uhr

Zusammenphoto: 10 00 Uhr

Führungen: ab 14 00 Uhr

Abendessen Samstag: 19 00 Uhr

Auction Samstag: 20 30 Uhr

In Prag Zoo-Tour Sonntag, 02.09 ab 10 30 Uhr

Fühlen Sie sich frei, um mich mit Fragen zu kontaktieren!

Best regards / Viele Grüße



- 1 **Farmhouse Lüftnerka (restaurant, zoo-school)**
- 2 **Seasonal entrance Vinice – farmouse (north-west part of zoo)**
- 3 **Free parking by seasonal entrance Vinice**
- 4 **Directorate of zoo – amphitheatre Lochotín, reception 6 00 – 19 30**
- 5 **Free parking by directorate**
- 6 **Main entrance of zoo – south part of zoo - (ticket officers 8 00 – 18 00); security 18 00 – 8 00 (not consistently)**
- 7 **Parking by main entrance 50 CZK/ per use**
- P **Possibility of parking during Saturday 1st September (in the exhibits of zoo)**